



(1) **Dodatek č. 1 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 16 ATEX 0138X

(4) Výrobek: **Kapacitní hladinoměr typu DLM-35Xi (XiT, XiM, XiMT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje Certifikát EU přezkoušení typu č. FTZÚ 16 ATEX 0138X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu. Jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 50303:2001

(10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

Viz odstavec (15)

(12) Tento certifikát platí do: **31.07.2027**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 07.07.2022

Strana: 1/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 1

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 16 ATEX 0138X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- modifikace Ex značení,
- modifikace technických parametrů,
- změna speciálních podmínek použití,
- hodnocení podle aktuálně platných norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek popisuje drobné konstrukční změny výrobku. Platnost certifikátu byla prodloužena o dalších pět let. Seznam aktualizovaných dokumentů je uveden v odstavci (19) tohoto dodatku. Technické parametry byly modifikovány.

Označení výrobku:

Ex II 1G Ex ia IIB T4...T2 Ga

verze Xi, elektrody typu 20, 21, 22, 25, 30, 31, 40, 41, 50, 52

Ex II 1D Ex ia IIIC T₂₀₀ 120 °C ...T₂₀₀ 345 °C Da

verze Xi, elektrody typu 20, 30, 40, 50

Ex II 1/2G Ex ia IIB T4...T2 Ga/Gb

verze XiT, elektrody typu 20, 21, 22, 25, 30, 31, 40, 41, 50, 52

Ex II 1/2D Ex ia IIIC T₂₀₀ 120 °C ... T₂₀₀ 345 °C / T 90 °C ... T 315 °C Da/Db

verze XiT, elektrody typu 20, 30, 40, 50

Ex I M1 Ex ia I Ma

verze XiM, XiMT

Jiskrově bezpečné parametry:

U_i = 30 VDC, I_i = 132 mA, P_i = 0,99 W, L_i = 10 μH, C_i = 35 nF

Teplota okolí pro hlavici výrobku: -40°C ≤ T_a ≤ +75°C

Teplota okolí snímací části výrobku: T_m – teplota média

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 07.07.2022

Strana: 2/4

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.

Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13) **Pokračování**

(14) **Dodatek č. 1**
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 16 ATEX 0138X

(16) Zpráva č.: 16/0138/1

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Připojené jiskrově bezpečné zařízení musí být s galvanickým oddělením, anebo v případě použití zařízení bez galvanického oddělení (Zenerových bariér), je nutno provést vyrovnání potenciálů mezi snímačem a místem uzemnění bariér.
2. Provedení DLM-35Xi je možno umístit v zóně 0 anebo zóně 20. U provedení DLM-35XiT je možné v zóně 0 a v zóně 20 umístit pouze elektrodovou část a hlavici s elektronikou, pak v zóně 1 anebo zóně 21. Maximální teplota elektrod je rovna teplotě měřené látky.
3. Teplotní třídy a maximální povrchové teploty závisí na teplotě média.

Verze Xi:

Teplotní třídy pro EPL Ga:

T2 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 270^{\circ}\text{C}$.

T3 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 180^{\circ}\text{C}$.

T4 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 115^{\circ}\text{C}$.

Maximální povrchová teplota pro EPL Da:

Teplotní rozsah média je -40°C až 300°C .

Maximální povrchová teplota musí být počítána jako $T_{200} = T_m + 45^{\circ}\text{C}$.

Verze XiT

Teplotní třídy pro EPL Ga/Gb:

T2 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 270^{\circ}\text{C}$.

T3 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 180^{\circ}\text{C}$.

T4 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 115^{\circ}\text{C}$.

Maximální povrchová teplota pro EPL Da/Db:

Teplotní rozsah média je -40°C až 300°C .

Maximální povrchová teplota pro část výrobku EPL Da musí být počítána jako $T_{200} = T_m + 45^{\circ}\text{C}$.

Maximální povrchová teplota pro část výrobku EPL Db musí být počítána jako $T = T_m + 15^{\circ}\text{C}$.

Verze XiM, XiMT

Maximální teplota média je 135°C .

4. Pro výbušné atmosféry s prachem musí být zařízení instalováno tak, aby bylo zabráněno nebezpečí vzniku plazivých výbojů na štítku, kabelové vývodce nebo konektoru zařízení.

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 07.07.2022

Strana: 3/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13) **Pokračování**

(14) **Dodatek č. 1**
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 16 ATEX 0138X

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (9) tohoto dodatku.

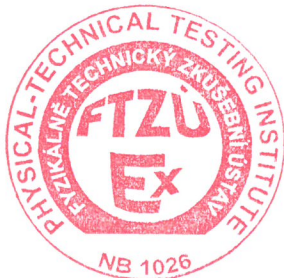
(19) Seznam dokumentace:

Číslo	Strany	Datum	Název
--	28	03.2022	Návod
--	23	06.2022	Technické podmínky
DLx-35-OD-01	1	14.06.2022	Štítky
DLX-35-200	1	12.10.2017	Sestava DL_-35_-20
DLX-35-600	1	02.02.2022	Sestava DL_-35_-52
DLX-35-230	1	12.10.2017	Sestava DL_-35_-21,22
DLX-35-280	1	22.07.2021	Sestava DL_-35_-25
DLX-35-330	1	22.07.2016	Sestava DL_-35_-31
DLX-35-450	1	22.07.2016	Sestava DL_-35_-41
DLM-35-203	1	12.10.2017	Izolační vložka typ 20
DLX-35-233	1	04.05.2015	Izolační vložka
DLS-35-103	1	26.08.2014	Izolační vložka typ 10
DLX-35-333	1	01.06.2016	Izolační vložka typ 31
DLX-35-453	1	26.02.2015	Izolační vložka typ 41
DLX-35-533	1	24.11.2021	Izolační vložka typ 52
DLx-35-SZ-01	1	02.02.2022	Schéma
DLx-35-OS-01	1	19.04.2022	Motiv DPS DLx35E_v4
DLx-35-MO-01	1	19.04.2022	Motiv DPS DLx35E_v4
DLx-35-OS-02	1	02.02.2022	Motiv DPS DLM35I_v3
DLx-35-MO-02	1	02.02.2022	Motiv DPS DLM35I_v3
DLx-35-SS-01	1	02.02.2022	Kusovník DLx35E_v4
DLx-35-SS-02	1	02.02.2022	Kusovník DLM35I_v3

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 07.07.2022

Strana: 4/4



Certifikát EU přezkoušení typu

(1)

(2)

Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 16 ATEX 0138X

(4) Výrobek: **Kapacitní hladinoměr typu DLM-35Xi (XiT, XiM, XiMT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Tento výrobek a jakékoliv jeho přípustné varianty jsou specifikovány v tomto certifikátu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci výrobku určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.

Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:

16/0138 ze dne 01.03.2017

(9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:

ČSN EN 60079-0:2013, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 50303:2001

(10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Tento certifikát platí pouze pro návrh a konstrukci uvedeného výrobku. Pro výrobu a dodávání tohoto výrobku platí další požadavky této směrnice, které tento certifikát nepokrývá.

(12) Označení výrobku musí obsahovat:

II 1G Ex ia IIB T4 Ga



II 1/2G Ex ia IIB T4 Ga/Gb



II 1D Ex ia IIIC T120°C Da

verze Xi

II 1/2D Ex ia IIIC T120°C Da/Db

verze XiT

I M1 Ex ia I Ma verze XiM, XiMT

Tento certifikát platí do: **01.03.2022**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 01.03.2017

Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Certifikát EU přezkoušení typu č. FTZÚ 16 ATEX 0138X

(15) Popis výrobku:

Výrobek Kapacitní hladinoměr typu DLM-35Xi (XiM, XiT, XiMT) je určen ke spojitému měření výšky hladiny kapalin, sypkých látek v nádržích, zásobnících apod. Skládá se z ocelového pouzdra s elektronikou a měřicí elektrody. Výška hladiny se převádí na proudový signál 4-20mA. Hladinoměry se vyrábějí v několika modifikacích snímacích elektrod, tyčové nebo lanové, s izolovanou elektrodou nebo elektrodou neizolovanou, s připojením pevným kabelem s plastovou nebo kovovou vývodkou nebo s konektorovým připojením. Všechna provedení se vyrábějí v modifikaci pro vysoké teploty s označením DLM-35XiT (XiMT). K dispozici je několik typů s různým procesním připojením (metrický, trubkový závit, tlakový závit NPT).

Jiskrově bezpečné parametry:

$U_i = 30 \text{ VDC}$, $I_i = 132 \text{ mA}$, $P_i = 0,99 \text{ W}$, $L_i = 10 \text{ } \mu\text{H}$, $C_i = 35 \text{ nF}$

Teplota okolí: $-40^\circ\text{C} \leq T_a \leq +75^\circ\text{C}$

(16) Zpráva č.: 16/0138

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Připojené jiskrově bezpečné zařízení musí být s galvanickým oddělením, anebo v případě použití zařízení bez galvanického oddělení (Zenerových bariér) je nutno provést vyrovnání potenciálů mezi snímačem a místem uzemnění bariér.
2. Provedení DLM-35Xi je možno umístit v zóně 0 anebo zóně 20. U provedení DLM-35XiT je možné v zóně 0 a v zóně 20 umístit pouze elektrodovou část a hlavici s elektronikou pak v zóně 1 anebo zóně 21. Maximální teplota elektrod je rovna teplotě měřené látky.
3. U provedení DLM-35XiMT je nutno dodržet, aby teplota jakéhokoliv povrchu, kde může uhelný prach tvořit vrstvy, nepřesahovala 150°C .

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou pokryty normami, uvedenými v článku (9) tohoto certifikátu, podle kterých byl výrobek ověřován.

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 01.03.2017

Strana: 2/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

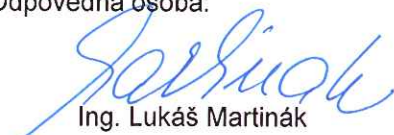
Pokračování

(14) **Certifikát EU přezkoušení typu č. FTZÚ 16 ATEX 0138X**

(19) Seznam dokumentace:

Číslo:	Strany:	Datum:	Název:
DLx-35	11	05.2015	Výrobní dokumentace
DLx-35	18	05.2016	Technické podmínky
DLM-35	24	05.2016	Návod k obsluze
DLx-35-SV-01	1	04.03.2016	Seznam výkresů
DLX-35-230	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-20, 21, 22
DLX-35-250	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-23, 25
DLX-35-300	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-30
DLX-35-330	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-31
DLX-35-400	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-40
DLX-35-450	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-41
DLX-35-480	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-43, 45
DLX-35-500	1	22.07.16	Sestava DL_-35_-50
DLX-35-900	1	22.07.16	Sestava DL_-35_T

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 01.03.2017

Strana: 3/3